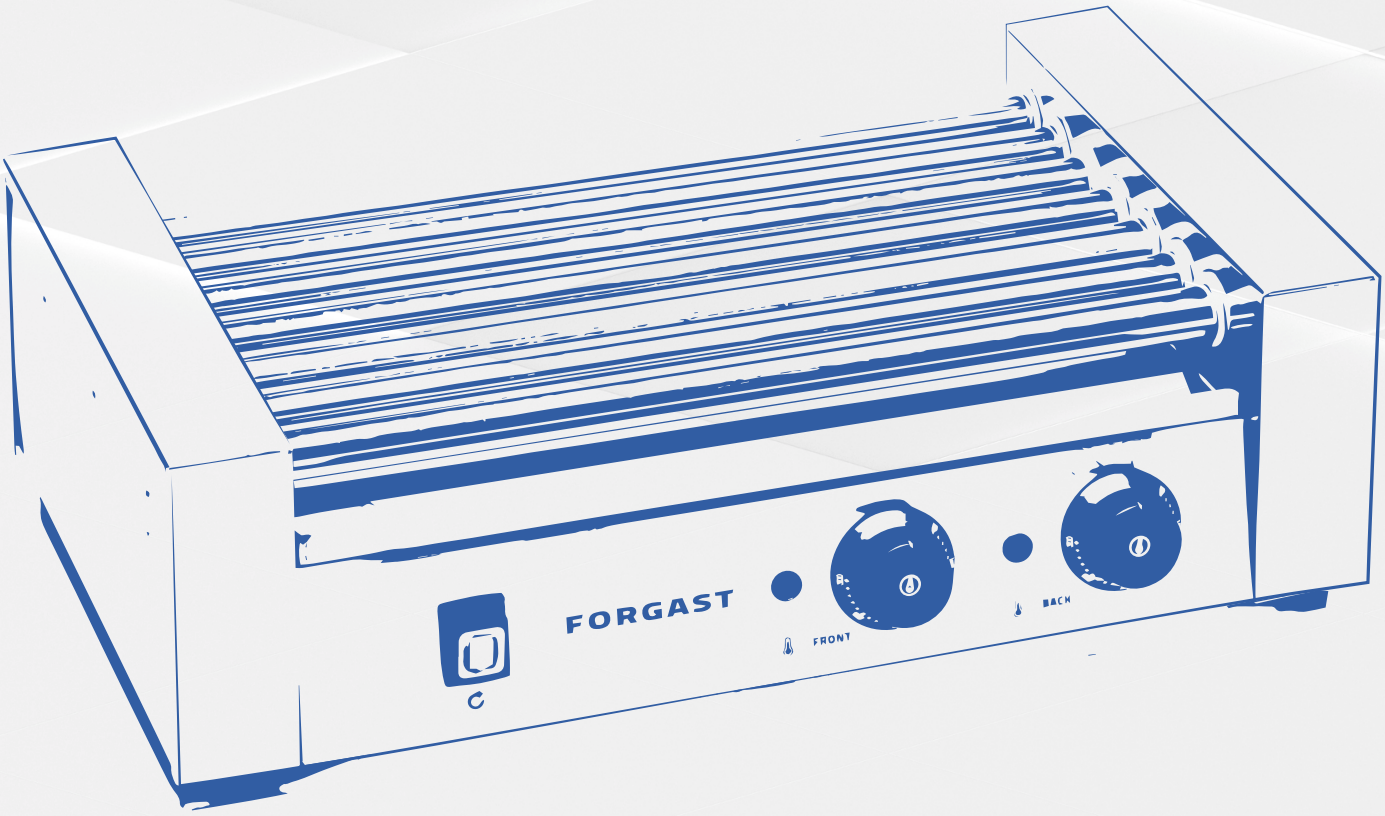
FORGAST

# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ




## Hengeres grill

**FG09600 / FG09602 / FG09609 / FG09611 / FG09614**

- AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA -

1. BIZTONSÁG 3

2. RENDELTETÉS 4

3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE 4

4. MŰSZAKI ADATOK 5

5. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS 5

6. TELEPÍTÉS 5

7. KEZELÉS 6

8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS 6

9. HULLADÉKGAZDÁLKODÁS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS 7

**MEGJEGYZÉS:**
Jelen útmutató az eredeti, angol nyelvű útmutató mesterséges intelligencia és gépi fordítás segítségével készült fordítása.

**Köszönjük, hogy FORGAST hengeres grillt vásárolt.**
**A biztonság és a készülék megfelelő működésének biztosítása érdekében az első üzembe helyezés előtt olvassa el ezt a használati útmutatót. Termékeinket folyamatosan módosítjuk és fejlesztjük, hogy biztosítsuk hibamentes működésüket és biztonságos használatukat.**
**Az útmutatót biztonságos, a személyzet számára hozzáférhető helyen kell tartani. Gyártóként fenntartjuk a jogot termékeink minőségének folyamatos javítását célzó paraméter- és műszaki megoldásbeli változtatásokra. A jelen útmutatóban szereplő információk és paraméterek eltérhetnek a valóságtól, de ez nem befolyásolja lényegesen a készülék használatát .**

## 1. BIZTONSÁG

1. A készülék kézhezvétele után feltétlenül ellenőrizze annak teljességét, valamint az esetleges szállítási sérüléseket. Hiányosság vagy sérülés észlelése esetén az Általános Jótállási Feltételekben foglaltak szerint kell eljárni. Semmilyen körülmények között ne használja a szállítás során megsérült készüléket. Ez személyi sérülést, a készülék károsodását vagy anyagi kárt okozhat, amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.

2. A leírt üzemeltetési és biztonsági feltételek be nem tartása súlyos személyi sérüléseket vagy egyéb károkat okozhat.

3. A készüléket az útmutatóban meghatározott körülmények között, valamint kizárólag rendeltetésének megfelelően szabad üzemeltetni.

4. A készüléket használat közben óvni kell a vízzel való érintkezéstől (lásd a tisztításról szóló fejezetet). Ez minden külső elektromos csatlakozásra is vonatkozik. A vízzel való nem megfelelő érintkezés esetén a készüléket üzemen kívül kell helyezni, le kell választani az áramforrásról, és a Forgast márkaszervizében ellenőriztetni kell. Az eljárás be nem tartása áramütést és életveszélyt okozhat.

5. Soha ne nyissa fel saját kezűleg a készülék burkolatát. A megfelelő hűtés biztosítása érdekében minden szellőzőnyílást hagyjon szabadon . Ne helyezzen a készülék nyílásaiba olyan tárgyakat, amelyek nem tartoznak az alapfelszereltséghez vagy az opcionális tartozékokhoz.

6. A hálózati csatlakozódugót száraz kézzel fogja meg. A csatlakozódugót kihúzáskor mindig magánál fogja meg, soha ne a hálózati kábelnél. Ellenőrizze a csatlakozódugó és a hálózati kábel állapotát. Sérülés vagy nem megfelelő működés észlelése esetén ne használja tovább a készüléket, és forduljon a Forgast hivatalos szervizéhez.

7. A készülék felborulása vagy leesése esetén további használat előtt ellenőrzését vagy javítását bízza a Forgast hivatalos szervizére. Soha ne próbálja meg saját maga megjavítani, mert ez életveszélyes lehet.
Tilos a készülék szerkezeti kialakítását bármilyen módon megváltoztatni vagy módosítani.

8. Ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült, azokat feltétlenül ki kell cserélni. Óvja a tápkábelt a forró vagy éles berendezési tárgyakkal, tűzzel és egyéb tárgyakkal való érintkezéstől. A kábelt biztosítsa a véletlen meghúzás és a megbotlás ellen.

**FIGYELEM!**
**A meglévő elektromos hálózat csatlakoztatását, átalakítását vagy javítását olyan személyre kell bízni, aki ismeri a készülék használati útmutatóját, megfelelő képzésben részesült, és rendelkezik a szükséges képesítéssel.**

9. Folyamatosan ellenőrizze a készülék működését, és működési rendellenesség észlelése esetén elsőként tájékozódjon a jelen útmutatóban foglaltakról. Ha a készüléket nem lehet elindítani, vagy nem biztosíthatók a megfelelő üzemi paraméterek, forduljon a Forgast hivatalos szervizéhez.

10. Kiskorúak, mozgásukban vagy értelmileg korlátozott személyek, valamint azok, akik nem rendelkeznek az eszköz megfelelő használatához szükséges ismeretekkel, csak a biztonságukért felelős személy ellenőrzése és felügyelete mellett kezelhetik a készüléket.

11. Tisztítás, karbantartás vagy hosszabb üzemszünet előtt a készüléket az útmutatóban foglaltak szerint ki kell kapcsolni, és a csatlakozódugót ki kell húzni a hálózati aljzatból.

**FIGYELEM!**

**Ha a csatlakozódugó a hálózati aljzatban marad, a készülék folyamatosan feszültség alatt áll.**

**Gondoskodni kell arról, hogy a csatlakozódugó és a hálózati aljzat könnyen hozzáférhető legyen. Ez lehetővé teszi a készülék egyszerű leválasztását, valamint súlyos meghibásodás esetén az áramellátás gyors megszakítását.**

**FIGYELEM!**

**A fentiek be nem tartása súlyos testi sérülést, életveszélyt, a készülék károsodását vagy jelentős anyagi kárt okozhat, amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.**

**A fent említett pontok be nem tartása a garancia elvesztését vonhatja maga után.**

## 2. RENDELTETÉS

A Forgast hengeres grill kizárólag virsli, kabanossi és hot doghoz való vékony kolbászok melegítésére szolgáló, kereskedelmi célú készülék .

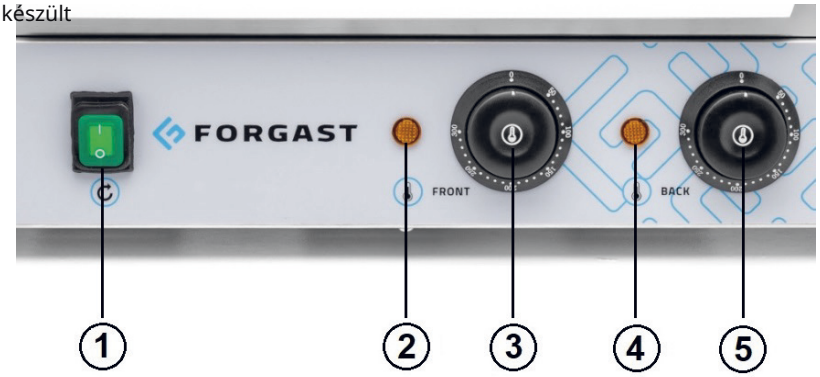
## 3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE

A hengeres grill kiváló minőségű rozsdamentes acélból készült . A grill hengerei két fűtési zónára (első és hátsó) vannak felosztva. A zónák hőmérsékletét a két termosztát egyikének beállításával lehet szabályozni.

Mindegyik zónának saját működésjelző lámpája van, amely jelzi, ha a hengerek elérték a beállított hőmérsékletet.

A hengerek alatt zsírgyűjtő tálca található, amely felfogja a virsli vagy kolbász melegítése közben lecsepegő zsiradékot. A grill csúszásgátló lábakkal van felszerelve, amelyek megakadályozzák, hogy a készülék működés közben ellenőrizetlenül elmozduljon. Az FG09600 modell üveg védőburkolattal van felszerelve, amelyet külön kell felszerelni.

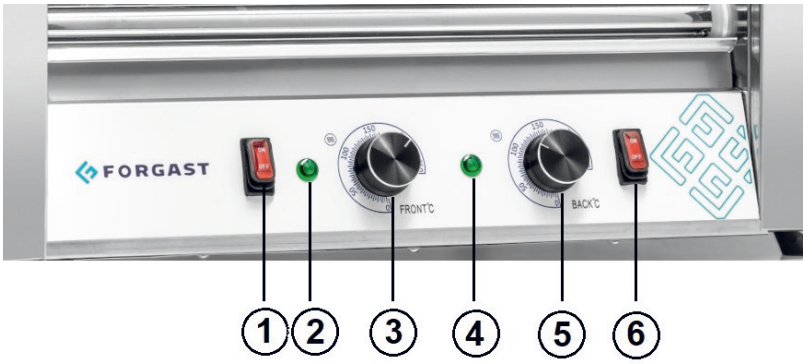
**KEZELŐPANEL FG09600, FG09602 MODELLEKHEZ**




1. Kapcsoló
2. Az első görgők működésjelző lámpája
3. Az első görgők termosztátja
4. A hátsó görgők működésjelzője
5. A hátsó görgők termosztátja

### FG09614 MODELL VEZÉRLŐPANELJE

1. Az első görgők kapcsolója
2. Az első görgők működésjelző lámpája
3. Az első görgők termosztátja
4. A hátsó görgők kapcsolója
5. A hátsó görgők működésjelzője
6. A hátsó görgők termosztátja




## 4. MŰSZAKI ADATOK

| MODEL | FG09600 | FG09602 | FG09609 | FG09611 | FG09614 |
|---|---|---|---|---|---|
| Tápellátás | 230 V/50 Hz | 230 V/50 Hz | 230 V/50 Hz | 230 V/50 Hz | 230 V/50 Hz |
| Teljesítmény | 1050 W | 1050 W | 1350 W | 1650 W | 2800 W |
| Méretek | 592x380x180 mm | 592x380x180 mm | 595x455x180 mm | 595x532x188 mm | 615x620x235 mm |
| Görgők száma | 7 | 7 | 9 | 11 | 14 |
| Üzemi hőmérséklet-tartomány | 50-től 300°C-ig | 50-től 300°C-ig | 50-től 300°C-ig | 50-től 300°C-ig | 50-től 300°C-ig |

## 5. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Szállítás közben a készüléket óvatosan kell kezelni, és kerülni kell az ütődéseket. A becsomagolt készüléket nem szabad a szabadban tárolni. A készüléket jól szellőző, korróziót nem okozó légkörű helyiségben kell elhelyezni. A készüléket nem szabad a csomagoláson feltüntetett jelölésekkel ellentétes irányba fordítani.

## 6. TELEPÍTÉS

- A telepítés helyének síknak és stabilnak kell lennie.
- Ne tároljon gyúlékony tárgyakat a készülék közelében.
- Ne takarja el a szellőzőnyílásokat. Gondoskodjon arról, hogy azok szabadon maradjanak, és biztosítsák a készülék megfelelő szellőzését.
- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e látható szállítási sérülések.
- A környezeti hőmérséklet +40 °C alatt legyen.
- A környezeti relatív páratartalom legyen 65% alatt.
- Ellenőrizze, hogy a készülék minden tartozéka megvan-e.
- Távolítsa el a védőfóliát.

**FIGYELEM!**

- **Ne használjon az adattáblán feltüntetettől eltérő tápellátást.**
- **Ne használjon olyan hibaáram-védőkapcsolót, amely nem felel meg a biztonsági előírásoknak.**
- **A villamos berendezés szerelését és karbantartását a Forgast hivatalos szervizének vagy megfelelő képesítéssel rendelkező személyeknek kell elvégezniük.**
- **Az áram-védőkapcsolót, a biztosítékot és a hálózati aljzatot a készülék közelében kell elhelyezni.**

**FIGYELEM!**

**A dugónak és az aljzatnak kifogástalan állapotban kell lennie, és biztosítania kell a megfelelő csatlakozást.**

## 7. KEZELÉS

**FIGYELEM!**

- **A készüléket kizárólag rendeltetésszerűen szabad használni.**
  **A készüléket csak a jelen útmutatót elolvasó személyek kezelhetik.**

- Mielőtt a készüléket az áramforráshoz csatlakoztatja, állítsa a kapcsolót és a termosztátgombokat kikapcsolt „0” állásba.
- Dugja a csatlakozódugót a hálózati aljzatba.
- Első használat előtt mossa el a görgőket és a grill burkolatát forró, mosogatószeres vízzel.
- Helyezzen zsírfelfogó edényt a görgők alá.
- Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz, állítsa a kapcsolót „1” állásba, és válassza ki az egyes fűtőzónák kívánt hőmérsékletét; a működésjelző lámpák kigyulladnak.
- A kiválasztott hőmérséklet elérésekor a működésjelző lámpák kialszanak; helyezze a virsliket a grill görgői közé. Ha a grill hőmérséklete csökken, a működésjelző lámpák ismét kigyulladnak, és a grill felmelegszik a beállított hőmérsékletre.
- A kívánt eredmény elérése után fogóval vegye le a virsliket a görgőkről.
- Rövid szünetekben ne kapcsolja ki teljesen a készüléket, csak csökkentse az üzemi hőmérsékletet olyan értékre, amelyen a virsli megfelelő hőmérsékleten tartható. Így energiát takaríthat meg, és a készüléknek kevesebb időre lesz szüksége az üzemi hőmérséklet újbóli eléréséhez.
- A munka befejezése után állítsa a kapcsolót és a termosztát gombjait „0” állásba, majd húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból.
- Mielőtt más műveletbe kezdene, várja meg, amíg a készülék szobahőmérsékletűre hűl.
- A terméket -5 °C és +40 °C közötti hőmérsékletű, legfeljebb 65 % páratartalmú helyiségben ajánlott használni.

**FIGYELEM!**

**A készülék üzemi hőmérséklete eléri a 300 °C-ot, ezért az égési sérülések elkerülése érdekében a virslit csipesszel kell behelyezni és kivenni.**

## 8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Minden használat befejezése után:

- Állítsa a kapcsolót és a termosztátokat „0” állásba.
- Ezenkívül húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból.
- A készüléket minden munkanap után, kihűlt állapotban kell megtisztítani.
- Ne tisztítsa a forró készüléket.
- Vegye ki a zsírtálcát, tegye mosószeres vízbe, mossa el, majd szárítsa meg.
- A grillt korróziót nem okozó tisztítószerrel és nedves törlőkendővel tisztítsa meg. Tilos a készüléket közvetlenül vízzel leönteni. Meg kell akadályozni, hogy víz jusson az elektromos berendezésekbe, mert ez áramütés veszélyével jár.
- Törölje szárazra a grillt.
- Rendszeresen ellenőrizze az elektromos vezeték és a csatlakozódugó állapotát. Az elektromos csatlakozások sérülésének vagy rendellenességének észlelése esetén forduljon a Forgast hivatalos szervizéhez. Évente adja át a készüléket a Forgast szervizének, hogy ellenőrizzék az elhasználódás mértékét és a megfelelő működést, valamint feltárják az esetleges hibákat.

# 9. HULLADÉKGAZDÁLKODÁS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS

A termék élettartamának végén a berendezést tilos olyan helyen eldobni, ahol az veszélyeztetheti a környezetet.
A veszélyes hulladék ideiglenes tárolása megengedett annak későbbi eltávolítása céljából. Be kell tartani a berendezés használatának országában hatályos környezetvédelmi előírásokat.

A berendezést át kell adni szakosodott vállalatoknak begyűjtés, szétszerelés és ártalmatlanítás céljából.
A berendezést szét kell szerelni, az alkatrészeket szétválogatva, kémiai jellegük szerint csoportosítva kell elhelyezni, figyelembe véve, hogy egyes részeik újrahasznosíthatók és a kommunális hulladékhoz hasonlóan ismét felhasználhatók. Ártalmatlanítás előtt a készüléket a tápkábel leválasztásával használhatatlanná kell tenni.
Az ártalmatlanítás során keletkező, újra fel nem használt anyagokat a hatályos előírásoknak megfelelően gyűjtőhelyre vagy hulladéklerakóba kell szállítani.

A terméken feltüntetett bármilyen WEEE-jelölés azt jelenti, hogy az nem kezelhető háztartási hulladékként. A környezetre és az emberekre gyakorolt esetleges negatív hatások megelőzése érdekében megfelelő módon kell ártalmatlanítani.
A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a gyártóhoz, a szervizhez vagy a helyi hulladékkezelőhöz.

A készülék szétszerelését szakképzett személyzetnek kell végeznie.

Ha a készüléket később ismét össze kívánják szerelni, minden műveletet a legnagyobb gondossággal kell végezni, hogy ne sérüljenek meg az alkatrészei.
A gyártó nem vállal felelősséget a készüléket kezelő illetéktelen személyek által okozott meghibásodásokért vagy kellemetlenségekért.



**HULLADÉKKEZELÉS**

A csomagolás és az azt alkotó anyagok 100%-ban újrahasznosíthatók, és a következő szimbólummal vannak jelölve .

A hulladékkezelés során be kell tartani a hatályos helyi előírásokat. A csomagolás részeit (műanyag zacskók, hungarocelldarabok stb.) gyermekektől távol kell tartani, mivel potenciális veszélyt jelentenek.
A készülék újrahasznosítható anyagokból készült. A készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelvnek való megfelelés jelölésével van ellátva. A készülék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárulhat a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következmények megelőzéséhez.



A készüléken vagy a mellékelt dokumentációban feltüntetett szimbólum azt jelenti, hogy a készülék nem kezelhető a háztartási hulladékkal együtt. A készüléket az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításával és újrahasznosításával foglalkozó szakszerviznek kell átadni. A készülék ártalmatlanításakor gondoskodni kell arról, hogy használhatatlanná váljon (ne lehessen bekapcsolni): vágja le a tápkábelt, távolítsa el a polc ajtaját és minden olyan alkatrészt, amely veszélyt jelenthet.
Nem szabad lehetővé tenni, hogy valaki felmásszon a készülékre, vagy beszoruljon annak belsejébe. A készüléket a hulladékkezelésre vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően, egy erre kijelölt gyűjtőhelyre szállítva kell ártalmatlanítani; Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, mert veszélyt jelenthet a gyermekekre.

**MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

A készüléket az európai irányelvekben meghatározott biztonsági követelményeknek és az azoknak megfelelő szabványoknak megfelelően gyártották. A megfelelőség megállapítását követően a gyártó kijelenti, hogy termékei megfelelnek a hatályos európai jogszabályoknak, ezért azokat a megfelelő CE-jelöléssel látja el, amely lehetővé teszi értékesítésüket az európai országokban.
A megfelelőségi nyilatkozat a felhasználó kérésére elektronikus vagy nyomtatott formában a gyártó székhelyén rendelkezésre áll
**Forgast** - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska


FORGAST